VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/$3.75 CAN

Ranma ½

PART THREE

STORY AND ART BY
RUMIKO TAKAHASHI

ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

DOJO TENDO
FANSUB

PARTE 8:
LOS DIAS DE HAPPOSAI ESTAN AQUI OTRA VEZ

HHHSSSS

EEEEEK! LADRON DE BIKINIS!

MM ?

SHHH

DEVUEL-VELOS!

PERVERTIDO!

EEEEEE

EEEE

EEEEE

VRROOUM

TU! DELINCUENTE SENIL!

OH BUENO, SI NO PUEDO IR A LA CAZA DE TESOROS, IRE A LA CAZA DE MUJERES!

HHHHH

CHICAS LINDAS!
EEEEEE
EEEEEEEE
QUIEREN COMERSE A ESTA SANDIA ?!
EEEEEE
FWOK
DE DONDE SACAS TANTAS ENERGIAS ?
DE DONDE CREES?
EL CIELO AZUL !
LAS NUBES BLANCAS !
EL SOL BRI-LLANTE!
YO AMO EL MAR!
SI ESTAS BUSCANDO LAS NUBES, ESTAN DETRAS TUYO.
AAAH! ME SIENTO TAN JOVEN!
GROPE GROPE
GROPE GROPE
GYAAAAAH!

BOOOOT

TIENE QUE HABER ALGUNA FORMA DE CALMARLO...

HUF HUF

CAFE EL GATO

AAAAAH!

NIHAO, RANMA!

SHAMPOO...

RAMEN ENFRIADO! POR AQUI!

BOY

YO MUY FELIZ! RANMA VENIR A PLAYA TRAS SHAMPOO!

GOOSH

PRR PRR PRR

ES UNA COINCIDENCIA !

QUE ES LO USTEDES DOS CHICAS, ESTAN HACIENDO?!

OH, ASI QUE USTEDES TRABAJAN EN LA PLAYA DURANTE EL VERANO...

RANMA, TU SALIR EN UNA CITA CONMIGO DESPUES DEL TRABAJO?

UNA CITA, EH?

LO TEN-GO !

QUE DICES ?!

INN

TU ME PRESENTA-RAS A.. A UNA C-CHICA?!

ES DEMASIADO BUENO PARA SER VERDAD!

PUES CREELO! ASI QUE DEJA ESO DE ROBAR BIKINIS POR UN RATO!

POR SUERTE TRAJE MI COFRE DE TESOROS CONMIGO!

NO TOUCH

MY PRECIOUS

AQUI ESTA! MI PRIMER REGALO PARA ELLA DE MI PARTE!

ESCUCHA RANMA, LAS DE MI TIPO SON DE CABELLO LARGO Y OJOS GRANDES...

SIP, ESO SUENA JUSTO COMO ELLA.

SUSPIRO

RANMA! TU NO LE VAS A PRESENTAR A SHAMPOO, VERDAD?!

ELLA LO HARA POLVO!

TU CREES ?

FLAP FLAP

CAFE EL GATO

SODA

CHINESE NOODLES

PUBLIC SHOWER

RANMA !

HOLA SHAMPOO.

BLUSH

OH, QUE GRAN ESPOSA SERA ELLA...

CONQUE PENSANDO POR ADE-LANTADO, EH?

POIK

ME GUSTARIA PRESEN-TARTE A UNA DE MIS AMIGAS...

RAMUNE 200

ICE 150

EL DECIR QUE QUERER SALIR EN UNA CITA CONTIGO BISABUELA.

AHI TIENES, TENIA RAZON O NO?

AH SI?

OJOS GRANDES !

CABELLO LARGO !

BRRR BRRR BRRR

QUIEN ES ESTE VIEJO ANORMAL ?

BOO HOO HOO HOO HOO

LAGRIMAS DE ALEGRIA, VIEJO?

POR SUPUESTO! LA BISABUELA DE SHAMPOO ES PERFECTA PARA EL!

SER BUENA PAREJA.

DEJEMOS A LOS TORTOLOS A SOLAS.

LOS NIÑOS SALIR A JUGAR!

ALTO!

ESTO ES PARA TI.

BOING

AAAH, SER UN HERMOSO BRAZALETE!

SI... ES REALMENTE MUY... INTERESANTE...

HMMM

AHORA QUE LO MENCIONAS, DE VERDAD PARECE CARO.

TE LO ROBASTE ?

COMO TE ATREVES !

ESTO ES UN RECUERDO DE MI PRIMER AMOR.

SIGH

OH...?

Erase una vez en China

CUANDO TENIA 18...

...COMO PARTE DE MI ENTRE-NAMIENTO, YO VIAJE A CHINA Y ALLI...

Happosai, 18

...YO CONOCI A UNA HERMOSA CHICA EN UNA VILLA QUE ME ROBO EL CORAZON!

OH, POR FAVOR!

UN HOMBRE EN ENTRENAMIENTO NO PUEDE PERMITIRSE AMAR A NADIE! ADIOS!

OH, QUE TRAGEDIA !

WOOSH

POR FAVOR, TOMA ESTO PARA RECORDARME!

ESA FUE LA ULTIMA VEZ QUE LA VI...

SI, SI...

...CIERTAMENTE UNA TRAGICA HISTORIA...

POR CASUALIDAD HAY UNA HISTORIA SIMILAR EN MI VILLA.

PERO EN ESTE CASO...

EL HOMBRE TRATO DE PROPASARSE CON TODAS LAS CHICAS DE LA VILLA...

...Y FUE RECHAZADO POR TODAS ELLAS...

EEK

EEK

EEK

...ASI QUE EL ROBO TODAS LAS COSAS DE VALOR Y HUYO!

ATRAPENLO!

ATRAPENLO!

TSK. TSK.

QUE HOMBRE TAN HORRIBLE.

HWOOO

SQUINT

BUENO, DEBES HABERLO SABIDO...

...TU CRIMINAL!

JO!

KOOOO

SSSSSS

OH!

OH!

TOP

TALVEZ PRESENTARLE A ELLA FUE UNA MALA IDEA.

LA VIDA ESTA LLENA DE SORPRESAS.

TU ME DEVOLVERAS ESA HERENCIA FAMILIAR.

QUE ?

SI TU ERES LA DUEÑA DE ESTE BRAZALETE...

SERA POSIBLE QUE SEAS...

LA PEQUEÑA COLOGNE ?!

HA PASADO MUCHO TIEMPO...

HAPPY.

"HAPPY" ?!

"COLOGNE" ?!

SER APODO PARA "HAPPOSAI", VERDAD?

SI TU SABES EL APODO QUE TENIA EN MI JUVENTUD... ENTONCES SI DEBES SER COLOGNE...

AHORA QUE SE QUE ES UNA HERENCIA--NUNCA LO DEVOLVERE!
TU... TU... MONSTRUO!
WAHAHAHA
QU- UNA CORTINA DE HUMO!
ADIOS JUVENTUD!
POOF
SECRETO...?
SHAMPOO, DEBES RECUPERAR ESE BRAZALETE ANTES DE QUE EL DESCUBRA SU SECRETO!
QUE?!
...ESTE MUNDO SE CONVERTIRA EN UN INFIERNO!
SI TU FALLAS...
BRR BRR BRR

VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma 1/2

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 9:
UN MOMENTO PARA AMAR

ASI QUE EL SECRETO DEL BRAZALETE...
HSSSHHH!
...SON PILDORAS DEL AMOR?
CORRECTO.
SHKK
SHKK
SHKK

HAY PILDORAS INCRUSTADAS EN EL BRAZALETE...

...LAS CUALES SI SON TRAGADADAS...

...HACEN QUE LA PERSONA QUE HAYA TRAGADO UNA SE ENAMORE DE LA PRIMERA PERSONA DEL SEXO OPUESTO QUE VEA...

GUAU...

ESO ES TERRIBLE...

SHK K

SHKK

SHKK

SI HAPPY DESCUBRE ESAS PILDORAS...

...ENTONCES DE VERDAD LA TIERRA SE CONVERTIRIA EN UN INFIERNO!

ÑE JE JE JE JE JE !

FLAP FLAP

SPONG

ÑEJEJEJE! TE ESCUCHE! TE ESCUCHE!

MALDITO SEAS HAPPY !

SHAVED ICE

OH, SHAMPOO, PRECIOSA !

NIHAO !

Y AHORA !

PING

EMPECEMOS UN NUEVO Y ARDIENTE AMOR!

AAAAAAH...

SPLAT

VIP

NO!! ES UNA TRAMPA!

AHORA TE TENGO, ANORMAL!

COMO TE ATREVES A TRATAR A TU MAESTRO DE ESA FORMA!

KLOK

UHOP

JOJO!

JUAJAJAJA

SE ESCAPO!

PERO EL DEJAR UNA.

ASI QUE, ESA ES LA FAMOSA PILDORA DEL AMOR, EH...?

VAMOS A VER SI PILDORA FUNCIO-NAR.

POP

.....

WHOMPF

NO METERTE EN EL CAMINO !

OH? ME INTERPUSE EN TU CAMINO?

HM?

VAYA... ERES MUY LINDA !

EH ?

...HACEN QUE LA PERSONA QUE HAYA TRAGADO UNA SE ENAMORE DE LA PRIMERA PERSONA DEL SEXO OPUESTO QUE VEA!

QUIERO DECIR MUY LINDA!

BLUSH

N-NO... ESPERA...

NO, ASI NO !

E-ES POR LA PILDORA DEL AMOR, DE VERDAD NO--

FLUTTER FLUTTER

SOLO BROMEABA!

AHAHAH!

BUAJAJAJA!

CAISTE, TONTA!

WHSH WHSH

CREISTE QUE DE VERDAD ME HABIA TRAGADO ESTO?!

COMO VA TODO, HIJO?

WHAP

GLM

MIRA... LO QUE ME HICISTE HACER...!

WOBBLE

SHOWERS

VROOM

RANMA, MIRAR A SHAMPOO!

OH NO, NO LO HARAS!

TU VIEJA DECRE-PITA!

FERAX

TIENES QUE TENER UN ANTI... ANTI...

GASP

COMO... COMO YO NO...

COMO YO NO PUDE VER...

point

...QUE TAN ADORABLE PUEDE SER UNA MUJER QUE HA FLORECIDO TOTALMENTE?!

BISABUELA! NO SER JUSTO!

OH, NO LO DICES EN SERIO!

GLOMP

OH POR DIOS!

TU ALEJARTE !

HYAH

NUNCA !

ZIP

NADIE NUNCA SE INTERPONDRA ENTRE NOSOTROS!

AHORA COLOGNE !

VOOM

DEBES CASARTE CONMIGO! AHORA!

RANMA !

NOOOO!

RANMA NO TE VAYAS!

RANMA IR EN SERIO !

N-NO !

ESPERA AHI, HIJO!

BOOT

FRU

Watermelon

ME OPONGO A ESTE MATRIMONIO!

melon

GLUK

EH...?

DE QUE HABLAS ?

BLINK

EH ?

RANMA ?

PARA CASARTE CON ESA MUJER DEBES DERROTARME PRIMERO!

Y SE PUEDE SABER CON QUIEN CREES QUE TRATO DE CASARME?!

CONMIGO QUERIDO.

EL EFECTO ACABAR-SE?

SI.

LO QUE NUESTRO PEQUEÑO PROMETIDO TRAGO FUE LA PILDORA "INSTANTANEA".

PILDORA INSTAN-TANEA?

CADA UNA DE LAS TRES PILDORAS TIENE UNA DIFERENTE DURACION DE EFECTIVIDAD.

LAS QUE QUEDAN AHORA SON LA PILDORA DE UN DIA Y LA DE POR VIDA.

LA PILDORA DE UN DIA DURA UN DIA ENTERO...

ENTONCES LA PILDORA DE POR VIDA DURA...?

SI, SI EL HUBIERA TRAGADO ESA PILDORA...

ESTARIA ENVIAN-DOLES INVITACIONES PARA NUESTRA BODA!

ESO HABER ESTADO CERCA, RANMA.

NO CREO QUE TE ESTE ESCU-CHANDO...

BOOOOM

TEE HEE HEE

WHEEE!

BABUMP BABUMP

AHORA A QUE CHICA DEBO ESCOGER ?

TU SALIR CON SHAMPOO ?

HYOI

HAPPY ?

OH SHAMPOO !

HONESTA-MENTE RANMA.
CHIRRUP CHEEERUP-RUP-RUP
INN
OOOHNN OOOHNN BOO HOO HOO
YA SUPERALO DE UNA BUENA VEZ.
SER PERFECTO.
SHAMPOO ?
TUP
ESE BRAZALETE...!
SHAMPOO... COMO PUDISTE?
BOO HOO HOO

YO HACER QUE RANMA TRAGUE ESTO MIENTRAS EL DORMIR!

POP

ES QUE ACASO TU NUNCA TE RINDES ?!

WHSHHH

TONG

AAAKK!

FLAP FLAP

AHORA, RANMA...

TU ENAMO-RARTE DE SHAMPOO !

SNAG

NGAAA

ERG !

BOING

QUE TE PARECE ESTO ?!

BLOOK

WAAH!

NO FUNCIONARA SI AMBAS SON CHICAS!

QU- QUE PASA?

FEH...

DESPUES QUE RANMA TOMAR PILDORA...

FLIP

...YO CAMBIAR A RANMA!

OUCH !

JAJAJA ! FALLAS-

VIP

POIK

-TE!

POP

GLMP

AAAAH!

OH- OH!

PARTE 10:
YO NO ME ENAMORARE!

QUE?! UNA PILDORA DE AMOR?! AKANE?!

CHIRRUP CHIRRUP-RUP-RUP

-22-

ESO SIGNIFICA... QUE ELLA SE ENAMORARA...

TWEE TWEE

...DEL PRIMER HOMBRE QUE VEA.

BURBLE URBLE

CALIENTE! CALIENTE! CALIENTE!

AHORA AKANE-- MIRA A RANMA!

SHOVE

VSSH

YO NO CREERLO!

BOING

SPLAT!

WAAH!

PAPÁ! PODRIAS DEJAR DE ENTROME-TERTE?!

PERO AKANE...

YO SERE LA QUE DECIDA A QUIEN MIRAR...

OH AKANE--

POP

KABOOM

I-N-N

TWINK!

LAS UNICAS PILDORAS QUE QUEDABAN...

LA PILDORA DE UN DIA Y LA PILDORA DE POR VIDA. CUAL FUE LA QUE TE TRAGASTE?

YO NO SE...

QUE PASA SI SE TOMO LA PILDORA DE POR VIDA?

POP

LOS EFECTOS DURARIAN TODA SU...

BIEF OOM BAM

NO VER

HHSSSHHH

FLAP FLAP

...venirs

CHILLED RAMEN

...AFE EL GATO

EH...?

ASI QUE... ESTA ES LA ULTIMA.

LO QUE SIG- NIFICA?

NO SE PREO- CUPEN.

SHIKK SHIKK

LA QUE TE TRAGASTE FUE LA PILDORA DE UN DIA.

DE VERDAD?

Phew

ESO ES TODO ?

A QUE TE REFIERES CON "ESO ES TODO"?

SI SOLO ES LA PILDORA DE UN DIA, NO HAY RAZON DE PREOCUPARSE TANTO.

SOLO POR QUE NO ES TU PROBLE-MA...

TAPTAP

.....

HM ?

NO VER

ANTES DE QUE MIRES ALGO QUE NO QUIERES VER...

SUMMER

QUE TAL SI ME MIRAS A MI?

QUE...?

D-DE VERDAD?

POR SUPUESTO QUE NO, TONTA !

HMPH !

TUG!

MOOH

TODO LO QUE TENGO QUE HACER ES NO MIRAR A NINGUN HOMBRE POR 24 HORAS!

YO NO PERMITIRE QUE NINGUNA PILDORA ME DERROTE!

AKANE!

TMP TMP

DEJAME SOLA!

BONG

BUENO. PERO CUIDADO CON LA PARED.

VE CON CUIDADO!

JUAJAJAJAJAJA

OH CALLATE!

OBBLE

OOOPS! TONTA DE MI! ELLA SI SE TOMO LA PILDORA DE POR VIDA!

A... AHORA DONDE... ESTOY?

HUF HUF

FOOD

IRS

ICE

YO... YO... NO PUEDO.

S-SEGUIR...

AKANE... SI TAN SOLO SUPIERAS...

TMP TMP

SQUISH

EH...?

SQUORSH

BOOOM

RANMA, TU TONTO!

UN POQUITO DE SIMPATIA NO TE HARIA DAÑO!

ES SUFICIENTE !

Y QUE SI YO...

TUG

AKANE !

HM ?

TM TM TM

VWIP

BOOT

AKA--

.....

POR QUE FUE ESO?!

HAY UN CERDO AHOGAN-DOSE!

HUF HUF

BUKEEE!

P-CHAN, COMO FUE QUE...?

AKANE, LA PILDORA QUE TRAGASTE...

CIEN REPETI-CIONES !

HIYAAA! HIYAAA! HIYAAA!

K-KUNO ?!

KLONK

POOM

HUF HUF HUF

VORP

.....

PUEDES NEGARLO TODO LO QUE QUIERAS RANMA..

PERO REALMENTE ESTAS CELOSO !

ESCU-CHAME AKANE !

LA PILDORA QUE TRAGASTE...

OYE, OYE!

VROOOOM

NYAAAAH!

ESCU-CHAME !

PORQUE ESTAS TAN INTERESADO EN ESO, EH?

CUBRETE LOS OJOS DE NUEVO AKANE! SI TU MIRAS A CUALQUIER TIPO...
DE NINGUNA MANERA !
MI PRINCIPE AZUL PODRIA VENIR POR MI EN UN CABALLO BLANCO !
K-K-KLUMP
K-K-KLUMP
K-K-KLUMP
EH ?
WHIN-N-N-NEEE
AKANE! ♪
QUE- ?
SER MAS BIEN DEMENTE EN CABALLO BLANCO!
ACK !

HYAH

SHFF

NO MIRES AKANE!

GLOMP

AAAH!

BUBBLE

BUBBLE

BUBBLE

THWOP

YO TE SALVARE, AKANE!

RANMA, TU VOLVER A SER HOMBRE Y ENAMORARTE DE SHAMPOO!

.....

HAK HAK HAK HAK-

WAAH!

B-KEEE!

.....

SERA MEJOR QUE APRECIES ESTO, AKANE!

SOB

SOB

SOB

SI TU MIRAS A ESE VIEJO ANORMAL...

BLOOSH

TODA TU VIDA ESTARA ARRUINADA! ASI QUE...

...ME TRANSFOR-MARE DE VUELTA EN UN CHICO POR TI!

SOB

.....
HSSHHHH
.....
YAAWW!
...QUE TAN ESTUPIDO PIENSAS LLEGAR A SER ANTES DE PARAR?!
RANMA...
TE HAS ENAMORADO DE MI?
UM...

P-PERO... LA PILDORA... TE LA TRAGASTE Y...

SI! Y GRACIAS A QUE CASI ME AHOGASTE... AQUI ESTA!

GRK...

MALDITA COSA !

VISSHH

QUE DES-PERDICIO !

BOOOOOM

GLMP

.....

ESTABA TRATANDO DE DECIRTE QUE TE TRAGASTE LA PILDORA DE POR VIDA!

RANMA, TU TOMAR PILDORA DE UN DIA?

OH VAYA, ESA ES TU NUEVA NOVIA?

NO LO HICE!

SOB SOB SOB

PERO YO NO SOY UN PULPO !

ESO ES LO QUE TU DICES!

VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma ½

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI
English Adaptation by
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 11:
EL SECUESTRO DE...
AKANE?

KARA KARA KARA

TONK

ES USTED LA GANADORA DEL PREMIO!

LOTTERY

TINGA-LING!

YAAAAAY!

SHOPPING

ES JUSTO LO QUE QUERIA!

OINK

ESTOY FELIZ POR TI AKANE.

JE JE JE JE JE

AKANE TENDO... PROMETIDA DE RANMA SAOTOME...

EH?

JE JE JE JE JE

AHORA TU SERAS MI REHEN !

QUIEN ANDA AHI?!

GLINT

OH!!

CUIDADO !

SHH SHH

OH CIELOS !

THO

SHH

OINK-

SKUNK

AHORA TE TENGO...

JE JE JE

JE JE

Y QUIEN DIABLOS ERES TU ?!

OINK

OH, QUE HOMBRE TAN EXTRAÑO.

SHHHH

PAP

DILE A RANMA SAOTOME...

QUE SI QUIERE DE REGRESO A AKANE TENDO...

OINK

OYE...

...EL DEBE VENIR AL LUGAR INDICADO EN ESE BOLETO!

BUAJAJAJAJA

OINK

B-BOING...

OYE, ESPERA UN MINUTO !

AKANE... EL PENSO QUE ESE CERDITO ERAS TU!

EL PAGARA POR ESO!!

GASP

NIHAO, RANMA!

YAY HAHA WHEE.

HOLA, SHAMPOO.

TINKLE

RANMA SALIR EN CITA CON SHAMPOO!

LO SIENTO, PERO DEBO IR A RESCATAR A AKANE.

NO ES YO!!

QUE CABEZA HUECA, LLAMARME A UN LUGAR COMO ESTE...

INVITACION ESPECIAL A CIRCO DE ACROBATAS CHINOS?

AAAAAH!

ADMIT ONE CHINESE ACROBAT CIRCUS SHOW

SHAMPOO RECIBIR MISMO BOLETO.

EH?

POR FAVOR PASEN! PASEN! ESTE ES UN CIRCO REAL DE ACROBATAS VENIDOS DESDE CHINA!

ACROBATAS CHINOS

WHEE

SHOW FAMILIAR

YAY

QUE RARO. NO CONOZCO A NADIE EN EL...

HA PASADO MUCHO TIEMPO, RANMA SAOTOME...

QUE--?

EL SHOW DE ESTA NOCHE DEBERIA SER MUY ENTRETENIDO.

JE JE JE JE JE

T-TU ERES...

AAAAH! MOUSSE!

OINK

RANMA SAOTOME...

HASTA QUE ME DEVUELVAS A SHAMPOO...

MANTENDRE A AKANE TENDO COMO MI REHEN!

DEJA DE APRETARLA ASI, LA ESTAS HACIENDO LLORAR!

OINK

AHHH

EXPLICAME PORQUE TU CREES QUE ESO LUCE COMO AKANE TENDO.

MUAH

EH ?
POP
AAAAH! CUANDO FUE QUE PASO ESTO?!
OINK
EL TENER MAL LA VISTA COMO SIEMPRE.
GONNNNNG
YAAAAAAAAAY!
TEEHEE HEE HEE HEE
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
NOSOTROS AFORTUNADOS DE TENER BOLETO GRATIS!
GUAU! ESO ES ASOM-BROSO!
CLAP CLAP CLAP CLAP

BAH.

RIETE MIENTRAS PUEDAS...

CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

GLINT...

...ANTES DEL MOMENTO DE TU MUERTE!

RANMA SAOTOME!

AHORA PEDIMOS LA COLABORA-CION DEL PUBLICO!

SHINK SHINK

INVITAMOS A UNA PERSONA PASAR AL ESCENARIO!

AL VALIENTE VOLUNTARIO LE DAREMOS ESTE PREMIO!

OINK

AH!!

AKANE! QUE ES LO QUE HACES ALLI?

RANMA, PODRIAS POR FAVOR...

BOOT

PARAR YA?!

JA!

VRROOM

OOOH!

CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

TOK

MUY BIEN, YA TENEMOS A UN VOLUNTARIO!

UUUP

KLAK

KLAK

RATTLE RATTLE RATTLE

AHORA, CUAL SERA EL DESTINO DE ESTA POBRE CHICA CAPTURADA?

DUM DE DUM DUM!

EH ?

GLINT

¡TAK TAK TAK

YAY!

OOOOOO!

AAAH!

QUE DIAB...?

AHORA ES LA ENTRADA DE NUESTRA GRAN ESTRELLA!

KLANK

HUF HUF HUF

YAAAAH!

POR FAVOR DEN LA BIENVENIDA A MU MU-CHAN, EL PATO!

E-ESTE NO ES UN PATO ORDINARIO...

Y QUE PATO!

JE

OH-OH!

FWAP FWAP

WOOSHHH

TAK TAK TAK TAK

¡AAAH!

ESA CHICA ES TAN BUENA COMO EL PATO!

PORQUE... TU... PIES PLANOS...

Ptui!

TUK

FWAP

GAH!

KABOOM!

BOMBAS...?!

POP POP POP POP POP

POP POP POP POP POP

KOFF KOFF

EH ?!

ELLOS SE FUERON! QUE MAGIA!

OOOH!!

CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP

YA ME PARECIA! ESE PATO ERAS TU!

BAH.

CLAKTER

ESOS CUCHILLOS SOLO FUERON UN SALUDO.

HAK HAK

EL CIRCO DEL INIFIERNO ACABA DE EMPEZAR!

PREPARATE, RANMA SAOTOME!

COMO TUVISTE TANTOS PROBLEMAS EN DARME ESTE BOLETO...

ME ASEGURARE DE QUE LO DISFRUTES!

KOFF

ADMIT ONE

PARTE 12:
AGACHATE RANMA, AGACHATE!

HUUUUUU

TU SABES...

GLUG

...QUE ES ESTO, RANMA?

AGUA...?

ESTO NO ES AGUA ORDINARIA.

ES EL FRUTO DE MIS ESFUERZOS!

VARIOS MESES ATRAS EN CHINA...

AQUI SEÑOR, ESTAR EL LEGENDARIO CAMPO DE ENTRENAMIENTO DE LAS POZAS ENCANTADAS, JUSENKYO.

SPSH SPSH

YO ENTRENARE ENCIMA DE ESTOS POSTES DE BAMBOO PARA PODER DERROTAR A RANMA SAOTOME!

FNIP

Y ASI YO DI MI PRIMER GLORIOSO PASO HACIA LA VICTORIA!

BLOOOP!

AAAAH! USTED CAERSE EN POZA DEL PATO AHOGADO!

GLORIOSO, EH?

POZA DEL PATO AHOGADO TENER TRAGICA LEYENDA DE UN PATO QUE SE AHOGO ALLI HACE 1300 AÑOS...

BURBL

BRBL

AHORA CUALQUIERA QUE CAER EN MISMA POZA...

...TOMAR CUERPO DE UN PATO! OH, MUY TRAGICO!

YANAK

YO HABER SIDO GUIA AQUI DURANTE MUCHOS, MUCHOS AÑOS...

PERO TU SER PRIMERO QUE CAER EN POZA AL PRIMER PASO!

BAH.

ESCUCHAME, RANMA SAOTOME!

EL MOMENTO EN QUE YO CAI A ESA POZA...

YO IDEE MI PLAN PARA DERROTARTE!

UM...

IKIK

CHOMP

BOP BOP

CONQUE MORDIEN-DOME, RANMA?!

EEK!

OH, DEJA DE JUGAR!

EH?

POP

SKRITCH SKRITCH SKRITCH

ASI QUE...

UHRRR...

TU DICES QUE ESTA AGUA ES EL FRUTO DE TUS ESFUERZOS?

SPLASH

YAAY!

HWOOO

KLATTER

BUENOS REFLEJOS.

ESO SIGNIFICA QUE ESTA AGUA DEBE SER...

TIENES RAZON.

BLOOP!

ES EL AGUA...

...DE LA POZA DEL PATO AHOGADO!

QUE DEMO-?

GLUP GLUP

POP

POP

PSSHH

MOUSSE!

SHAMPOO NO DEJAR QUE HAGAS DAÑO A RANMA!

KWAK

SHAMPOO...

VIP

SHAMPOO NO TENER INTENCIONES DE SALIR CONTIGO!

BONK

GRRRR

HUH ?

BOING

WHOA !

TAK

TAK TAK

ATRA- PAME SI PUEDES !

FWAP

HAHA

WHEE

VROOOOM

TAK

TAK

SHH SHH

FWAP

ES QUE ACASO NUNCA SE RINDE ?

SHAA

POP POP

EEP!

GOLDFISH

YAKI TO

SPLATT

CUIDA-DO!

PLISH PLOSH

GOLD FISH CATCH 450

VAMOS A INTEN-TARLO!

MIREN! PATOS PARA ATRAPAR!

OH, VAYA, VAYA...

QUAK QUAK QUAK

CHIK CHIK

MOUSSE! PORQUE TU--!

OYE...

YA HE TENIDO SUFICIENTE DE TU ESTUPIDO RESENTIMIENTO!

VRRR

POIT

POIT

POIT

SI NO FUERAS TAN CABEZA DURA...

BZZ BZZ

GNAK GNAK

...YO NO TENDRIA A SHAMPOO ENCIMA DE MI TODO EL TIEMP--

BONK

SH-SHAMPOO...

SHAMPOO PREOCU-PADA POR TI...

SLOSH

SHAMPOO AHORA ENOJADA !

BLOSH

KROOM

YAAAAH!!

MYOW! MYOW! MYOW!

.....

QUE RARO.

A DONDE FUERON TODOS?

JE JE JE JE

JE JE JE JE

QUE ?!

AKANE TENDO...

EEEEK!

AAAAAAH! UN MONSTRUO !

WHAP WHAP WHAP

MM? OH, ERES TU MOUSSE.

HUF HUF

FEH...

SHP

BOOP

AHHHHH..

ESTA VEZ SI TE ATRAPE!

OIGAN, ELLA ES LINDA.
La Asombrosa ChicaPato!
QUE ES ESTO? UNA CHICA QUE SE CONVIERTE EN PATO?
EL SHOW MAGICO ACROBATICO CHINO EMPEZAR PRONTO!
EH ?
AAAARGH!
MOW! MOW!
FLUTTER FLUTTER
FUMP
KONNNNG!
YOWR!
SPLAT

PERO... QUE... ?!
RANMA SAOTOME...
SI TU NO VIENES EN SU RESCATE... TU NOVIECITA PASARA SU VIDA CHAPOTEANDO EN UN ESTANQUE!

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma ½

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 13:
AKANE SE CONVIERTE EN PATO

La Asombrosa Chica Pato

MOUSSE, IMBECIL!

DE NINGUNA MANERA CONVERTIRAS A AKANE EN PATO!

CLAP CLAP

CHINESE ACROBAT

CLAP CLAP CLAP

FAMILY FUN

KREEK

CUANDO EL AGUA MAGICA CAIGA AL TANQUE...

...COMO UN MILAGRO ANTE SUS OJOS...

...LA CHICA SE CONVERTIRA EN PATO!

RANMA...

CUANDO VENGAS EN SU RESCATE, SERA TU FIN!

WAKWAK

NO CHICA PATO, QUEDATE QUIETA !

SH

TAK

OH NO, NO LO HARAS!

ooo

OOOH!
OH-OH.
Y YO CON MI NUEVA YUKATA!
YAY!
EEK EEK EEK

NO!
SI ESA AGUA LOS MOJA SIQUIERA...
WOOSH!
BANG
OHHH! YAY YAY YAY
AY.
PSHH
PSHH
PSHH
EEEE
YAAA
AII!

EH ?!
FSHHH
LA VERDADERA AGUA DE LA POZA-- ESTA JUSTO AQUI!
ESO ERA SOLO AGUA COMUN !
TE ENGAÑE RANMA SAOTOME !
BLOOOOOSH
WAA!
AAY!
SPISH
SPISH
DALE LA BIENVENIDA A TU NUEVA VIDA DE PATO !

BANG

RANMA CUIDADO!

SHAMPOO!

!

BOOM

CLAP CLAP
INCREIBLE!
EL CONVIRTIO A ESE TIGRE EN PATO!
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
SHAMPOO...
THOP
QUAK QUAK
LE PREGUNTAS A ELLA CEGATON?!
BOOM
POR-QUE NO TU...
RESPON-DEME SHAMPOO!
OBBLE OBBLE OBBLE
PORQUE PROTE-GISTE A RANMA?!
POR-QUE?!

SHAMPOO, ES QUE ACASO ME ODIAS TANTO?
hmph
SI! TE ODIO!
TE ODIO TE ODIO TE ODIO TE ODIO TE ODIO...
ohh...
PORQUE? PORQUE ME ODIAS...?

DESDE QUE ERAMOS PEQUEÑOS SIEMPRE TE HE CUIDADO...

SHAM-POO...

DONDE ESTAR VIENDO MOUSSE?!

SOÑANDO CON EL DIA EN QUE ESTEMOS JUNTOS...

SHAMPOO, CASATE CONMIGO...

RAK

OH, QUE CONMOVEDOR...

SOB SOB SOB SOB SOB SOB SOB SOB SOB SOB

ANIMATE, MOUSSE.

SPAP

RANMA...?

TU ESTAS ENAMORADO DE SHAMPOO, NO ES CIERTO?

ENTONCES NO TE RINDAS!

SI HAY UN OBSTACULO EN TU CAMINO, SOLO HAZLO PEDAZOS!

TU ME ESTAS ANIMANDO, DEPUES DE TODO LO QUE HICE?

GASP

TU ERES UN BUEN HOMBRE, RANMA SAOTOME.

SIP.

CLUTCH

TOMARE TUS PALABRAS CON EL CORAZON.

SIZZLE

HMM?

TE HARE PEDA-ZOS!

CRASH

WOO HOO!

CLAP CLAP CLAP CLAP

SHPP SHPP

BUAJAJAJA! ACABO DE AGARRAR MI SEGUNDO AIRE!

TAK TAK TAK

TA KK A!

PORQUE TU PEQUEÑO--!!

MOUSSE, IMBECIL!

COMO SE ATREVE A HACERME ESTO...

OH, MOUSSE...

EL AMAR A SHAMPOO TANTO...

POZA DEL PATO AHOGADO

TER

BLOOSH

SHAMPOO PRESENTAR NUEVA NOVIA A MOUSSE...
PERO QUE HACES?!
AAAH!
HYAH!
...NUEVA NOVIA PATO!
BOOSH
YAAY!
CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
SNAG
KLAKKETA KLAK

SUS DIAS ESTAN ACABA-DOS !!

GYAAK!

BIG OOO

LO SIENTO MOUSSE..

VP

..LAS PLUMAS NO ME QUEDAN!

VVVIP

FLOP

EH ?!

SHOOOO

BOING

OH-OH! DEBO DETENERLO ANTES--

SKWISH

BLOOF

CRASH

AAAAH!!

UPS.

AKANE !!

AKANE !!

WWW

!

QUAK

A... AKANE...?

QUAK?

PARTE 14:
JUEGO DE AVES

A... AKANE...

QUAK

ESTO ES MI CULPA...

TENGO QUE REGRESARTE A LA NORMALIDAD!

ZOOM

STOMP

SHUFFLE

.....

RRIP

KLOP KLOP KLOP

OUCH...

ASI QUE AKANE SOLO SER MOJADA CON AGUA COMUN?
FEH...

YO NO GANO NADA CONVIRTIENDO A AKANE TENDO EN PATO.

MI VERDADERO BLANCO ES RANMA!
Y CON LO ULTIMO DE ESTA AGUA DE LA POZA ENCANTADA DEL PATO AHOGADO...

BOING

AHORA EL YA NO TENER AGUA DE POZA ENCANTADA.

WAAK WAAK WAAK

AROOO BOW BOW

AKANE...

NO TE PREO-CUPES...

NADIE NUNCA SABRA LO QUE TE PASO!

ORNK?

NI SIQUIERA ESPIARE MIENTRAS CAMBIAS...

PLISH

QUE FUE ESO HIJO?

EEEEEEE!

AHK!

QUE DIJISTE SOBRE AKANE?

NK NK

EH... NADA.

QUE ESTAS OCULTANDO? HMM?

JE JE JE JE JE JE!

OOOOM

OH, VAYA! QUE LINDO PATITO!

!!

SQUAWK

ZIP

NO PUEDE SER!

PSH PSH PSH

WAK! WAK!

E-ELLA NO REGRESA A LA NORMA-LIDAD...?

AKANE!

ARNK?

AKANE...?

ESE PATO?

ASI QUE, TODO ESTO ES TU CULPA, EH?

PORQUE ELLA NO SE TRANSFORMA?

HMM... SI... BUENO...

NO HAY NADA DE QUE PREOCUPARSE, RANMA.

PAT PAT

AHORA TU SOLO TIENES QUE HACER LO HONORABLE.

CONTRAER MATRIMONIO!

HUH.

HWOOO

INCLUSO SIN EL AGUA DE LA POZA ENCANTADA...

YO TODAVIA PUEDO DERROTAR A RANMA SAOTOME!

MOUSSE, PLANEAR USAR TRUCOS SUCIOS OTRA VEZ?

SUUF

YO NO USO TRUCOS SUCIOS!

HMPH

CHOP

SQUISH

PONER RABO ENTRE LAS PIERNAS Y VOLVER A CHINA.

JE!

ADIOS.

PORQUE... TU... INGRATA...

BIEN ENTON- CES!

QUIEN QUIERE A UNA MUJER DE HIELO COMO TU?!

BONK

SPOOSH

DECIRME DE HIELO?!

ERA UN CHISTE! UN CHISTE!

HWOOO

SOB SOB SOB SOB

ERES TAN PATETICO.

YO NO SOY PATETICO.

POP

TE AYUDARE PORQUE SIENTO PENA POR TI.

QUE ?

PELEA CON RANMA OTRA VEZ.

ESTA VEZ TALVEZ PUEDAS GANAR.

DOJO TENDO

天道道場

OHHH, AKANE TE VES RADIANTE!

AHK...

RANMA, CUIDA DE MI PEQUEÑA NIÑA.

SNIFFLE

UH...

OYE, Y SI REALMENTE ES SOLO UN PATO?

HMM...

AHORA VAMOS, BEBE TU BRINDIS MATRIMONIAL!

GLAK GLAK

LOS PATOS NO BEBEN SAKE, PAPI.

EEEE-AAGH!

QUEDATE QUIETA NIÑA!

AK AK

VAMOS AKANE.

DATE POR VENCIDA.

GLOMP

UNA CHICA CASERA COMO TU...

PEKKA PEKKA PEKKA PEKKA

...DEBERIA APROVECHAR UNA OPORTUNIDAD COMO ESTA!

DEBERIAS ESTAR AGRADEC--

DE QUE SE TRATA TODO ESTO?

OH, BIEN-VENIDA A CASA AKANE.

SI TU HUBIERAS LLEGADO UN POQUITO MAS TARDE HUBIERA SIDO REALMENTE INTERESANTE.

UN DUELO ?!

YO Y MOUSSE ?!

CAFE EL GATO

CUAL ES EL PUNTO?

BUENO, RECIBI SU CARTA DE DESAFIO.

POR SUPUESTO QUE RANMA GANAR!

Y SI MOUSSE GANA ?

NO HAY FORMA DE QUE ESO PASE.

OH?

FEH, SI POR ALGUNA RAZON MOUSSE GANAR...

SHAMPOO TENER CITA CON MOUSSE.

ESCUCHE ESO SHAMPOO!

SPLONK

YO TE DERROTARE EN FRENTE DE SHAMPOO, RANMA!

TU SOLO ESPE-RA!

CLING

SHHHHH

PORQUE, ESE ESTUP--

GRRR.

PSST

PIERDE A PROPO-SITO.

QUE FUE ESO?!

SI TU PIERDES, TE DESHARAS DE SHAMPOO.

.....

YO PREFIERO ESTAR CON SHAMPOO QUE PERDER UNA PELEA A PROPOSITO.

RAMEN

OH ?

FLOOSH
EE!!
ESTAS SEGURO DE ESO RANMA?
PURR PURR PURR PURR PURR
NNGYAAA!!

RECUERDA, PIERDE.
PERO HAZLO QUE PARECZCA CREIBLE.
ESA CHICA TRAMAR ALGO.

YO NO DEJAR QUE PIERDAS RANMA.

SH

MOUSSE !

THOP

QU- QUE ES ESTO...?

YO SOY INVENCIBLE !

BOO HOO

BUENA SUERTE MOUSSE !

SHAMPOO HACER ARMA ESPECIAL PARA MOUSSE.

SOB

SH-SHAMPOO... TU... TU HICISTE ESTO PARA MI...?

HYAH!

RANMA PREPA-RATE !

HAZLO QUE PAREZCA CREIBLE!

Voom

COMO SI HUBIERA ALGO QUE PUEDA HACER ESTO CREIBLE!

RANMA... TE ASEGURO QUE TU VAS A GANAR.

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

MONTHLY $2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma 1/2™

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

Adapted & Lettered by
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 15:
MOUSSE, EL MAS FELIZ

RECUERDA, RANMA...

...SI QUIERES DESHACERTE DE SHAMPOO... PIERDE ESTA PELEA

MUERE, RANMA!

KRAK

FFUD

TP

SMASH

.....

JE.

YO GANE.

QUE ES LO QUE HACES?!

SPAWNG

YO TODAVIA NO HE PERDIDO!

CON ESTA HERMOSA ARMA, CREADA POR LAS MANOS DE MI AMADA SHAMPOO...

HA!

...COMO PUEDO PERDER!

HUT!

HSSH

HSSH

HO!

SHHM

SHHM

TWONG

TWONG

ERES MIO AHORA!
HYAH!
BOK
THOP THOP THOP
HMM?
HUEVOS...?

BAMM

QU-
!!

TU LLAMAS A ESO UN ARMA?!

PAOOA

PAOOA

PAOOA

FEH.

SHAMPOO! QUE CRES QUE ESTAS HAC...?!

SHFFL SHFFL

SHAMPOO NO QUERER TENER CITA CON MOUSSE.

SHAMPOO HACER QUE MOUSSE PIERDA.

MOUSSE
!!

FOP

KOFF

JE JE JE JE! AHORA NUNCA ME DETENDRAS!

OH, CREES QUE NO?

WOBBLE

KLOP

THOP THOP THOP

CRASH

MOUSSE !!

SHWAH

WOBBLE

BLOOM

HUOOOOOOO

AHORA MOUSSE NO LEVANTARSE.

CUANTO TIEMPO MAS VAS A HACER ESTO?

OH, DIA-BLOS...

...ESTOY EMPEZANDO A SENTIR PENA POR EL...

ESTO NO...

TERMINA... AUN !

.....

MOUSSE... TODAVIA...

WOBBLE

SHAM... POO...

ZEEH

ZEEH

ZEEH-

TU NO TE QUEDARAS CON ELLA!

OOP.

WIP

OYE.

EN VERDAD TE ESTAS ESFOR-ZANDO!

TEEH HEH

BIEN, ENTONCES- YA NO ME CONTENDRE !

RANMA !

PORQUE NO LE DEJAS QUE TE GANE?!

ES QUE NO TE DA LASTIMA?!

UISHOK

COMO TE SENTIRIAS SI YO PERDIERA A PROPOSITO?

SI TU....?

TE SENTIRIAS TERRIBLE, NO ES CIERTO?

!!

E- ES CIERTO !

EL POBRE ORGULLO DE MOUSSE ESTARIA...

YO ESTARIA REGOCI- JADO.

COMO

.....

SI EL RESULTADO ES QUE SHAMPOO SEA MIA...

SHIKI

...QUIEN NECESITA EL ORGULLO ?!

GUAAAH!

SHIKI

KLATER

MOUSSE... ?

YAY!
HIYAA!
ZHOOM
ZHOOM
AAH!
AAH!
DEJA DE CORRER, RANMA!
SHA
SHA
O-OYE TU...
VUMMM
VUMMM
VUELVE AQUI Y PIERDE A PROPOSITO!
HUF
HUF
HUF

...SIN MI AYUDA!
SI TODAVIA TIENES TANTAS ENERGIAS...
SWSH
...DEBERIAS PODER DERRO-TARME...

DIABLOS...

HUHH HUHH HUHH

...HABLANDO DE SUJETOS PELIGROSOS...

...MEJOR LO ENTIERRO PRO-FUNDO...

HUHH HUHH

...ANTES QUE SE DESPIERTE!

SQUISH

RANMA!

DONDE ESTA MOUSSE?

JE...

EL PELEO MUY BIEN.

ASI QUE EL NO DERROTAR A RANMA DESPUES DE TODO.

EN LA PELEA NO...

...PERO TENGO QUE DARLE ALGO DE CREDITO, EL LUCHO HASTA EL FINAL.

RRRMMMM

OOOMMM

ESTO... AUN... NO... TERMINA!

GLEEP!

SHUH... SHAMPOO...

EL ESTA INCONS-CIENTE.

BLOOSH

.....

SHAMPOO... ?

HUG

ESTUPIDO MOUSSE.

EL AMOR DE MOUSSE DEBE HABER CONMOVIDO SU CORAZON!

=SUSPIRO=

DEBE HABER CONMOVIDO ALGO, SUPONGO.

ESTUPIDO! ESTUPIDO!

GWAK! GWAK!

VAYA. MOUSSE LUCE MUCHO MAS FELIZ DE LO QUE HUBIERA PENSADO.

CADA QUIEN A LO SUYO, SUPONGO.

PARTE 16:
TSUBASA KURENAI SE LANZA A LA CARGA!

"VENDRE PRONTO A RECLAMAR TU VIDA. FIRMADO...

...TSUBASA KURENAI"... ?

OTRA CARTA DE DUELO?

CREO QUE NO CONOZCO A NADIE QUE SE LLAME TSUBASA KURENAI.

BIEN, SUPONGO QUE ES MUCHO PEDIR QUE RECUERDES A TODOS LOS QUE DESTROZASTE, DESPEDAZASTE O TE ALMORZASTE FUERA DE LA CASA!

OYE, QUE CLASE DE TIPO CREES QUE SOY?

RANMA SAOTOME! PREPARATE A MORIR!!
EH ?
HSSS
TOOMM
UN...
B-BUZON--
--DE CORREO ?!
POST

DADADADA
DADADADA

DADADADA

A LA CARGA!!

BOING

CRUNCH

BOING

KRUNCH

RRIP

QUE--?

SHZZZZ
BRAAK
UNA CHICA ?!
EEK!
RAN... MA...

GUUUUU

A LA...

CARRRR...

OHHH...

SHM

BONK

QUIEN ES ELLA ?!

HMMM...

NI IDEA.

ESTAS SEGURO QUE NO ES OTRA PROMETIDA?!

QUE ESTAN HACIENDO EN MEDIO DE LA CALLE?

POP

UKYO !

QUE-- ?!

UKYO... MI... AMOR...

TSUBASA KURENAI...!

EH?

ES ELLA UNA AMIGA TUYA?

QUIERES DECIR QUE ELLA ENVIO LA CARTA?

RAPIDO, METELA AQUI!

KALONG

FOOF

BOOM

ARRRGH!!

YO NUNCA PENSE QUE ME SEGUIRIA TODO EL CAMINO HASTA AQUI!

hff hff

QUE PASA CON ELLA DE TODOS MODOS?

OKONOMIYAKI
Uc chan's
UCCHAN'S

BUENO...
TSSSS TSSSS
TSUBASA Y YO ESTUVIMOS EN LA MISMA CLASE EN MI ULTIMA ESCUELA.

...QUE TIENE QUE VER CONMIGO ?!
PERO.. ESO...

ANTES DE QUE LLEGARA ACA...
...YO ME HACIA PASAR POR HOMBRE, RECUERDAS ?
ENTON- CES...

OH, UKYO MI AMOR, YO TE AMO!
GIGH
POOMP
TSUBASA...
QUIERO DECIR ESTO DE LA MEJOR FORMA POSIBLE... PERO...

YO YA TENGO UN COMPRO-MISO CON ALGUIEN!

BOOM

ZZZAP

BWAAAAH!

OH, PERO YO NO ME RENDI! NUNCA, NUNCA!

INCLUSO CUANDO MI AMOR SE FUE, YO ENVIÉ...

SMOOP

ZZZ...

CARTAS DE AMOR! CARTAS DE AMOR!

CARTAS DE AMOR! CARTAS DE AMOR! CARTAS DE AMOR!

PARA MI AMOR UKYO.

Y POR ESO, COMO ELLA NO ME DEJABA EN PAZ...

LE ENVIE UNA FOTO DE RANMA JUNTO A UNA CARTA PIDIENDOLE QUE NOS DEJARA SOLOS.

BOO HOO HOO HOO HOO

MUY BIEN... PERO DE CUAL RANMA?

LA VERSION FEMENINA POR SUPUESTO.

POR-QUE?

BUENO, TSUBASA CREE QUE SOY UN CHICO.

SI TENGO UN COMPRO-MISO CON UN CHICO SE VERIA RARO.

POIK

FEA !

HMMMM...

QUE...

FEA

HUOOOO

UM... RANMA...

POP POP POP

NO DEJARAS QUE ESO TE AFECTE, NO ES CIERTO?

JE...

UKYO, MI AMOR!

EJEM... BUENO... COMO PUEDES VER...
RRRR RRRR
DATE POR VENCIDA Y VUELVE A CASA QUERIDA.
TALVEZ SOY FEA... PERO QUIEN ES LA QUE PERDIO FRENTE A LA FEA, HMMMM?
YEEEEEE!!
.....
TU SOLO ESPERA!
ZAH!
KCH
ZHOOP
BAM
NYAH!

A LA CARGA !!
CHOOOM
.....
HMPH.
FALLE.
TSUUU... BAAA... SAAA...
TU DESTRUIS- TE MI--
AAAAH!
ESPERA ! ESPERA !

TSUBASA.

MIRA.

EE-YAAAA!!

TADAA!

.....

QUE ESTAS HACIENDO ?!

GNUP

LO VES?! UKYO ES UNA CHICA.

UNA CHICA !

.....

TALVEZ DEBISTE HACER ESO DESDE UN PRINCIPIO?

.....

PAP

FEH...

IDIOTAS! CREEN QUE NO PUEDO VER?!

YO YA LO SABIA TODO!

JE JE JE...

QUE....?

AK!

ES QUE ACASO NO LO VEN?

A MI SOLO ME INTERESAN LAS CHICAS!!

UKYO TODAVIA SERA MIA!

.....

JAJA!

ZIP

FEA !

POP POP

POP POP POP

JAJA JA!

A TSUBASA... SOLO LE GUSTAN... LAS CHICAS...?

ESTO SE PONE MAS RARO CADA MOMEN-TO...

YO LE MOSTRARE QUIEN ES LA FEA!

GRR RRR RRR

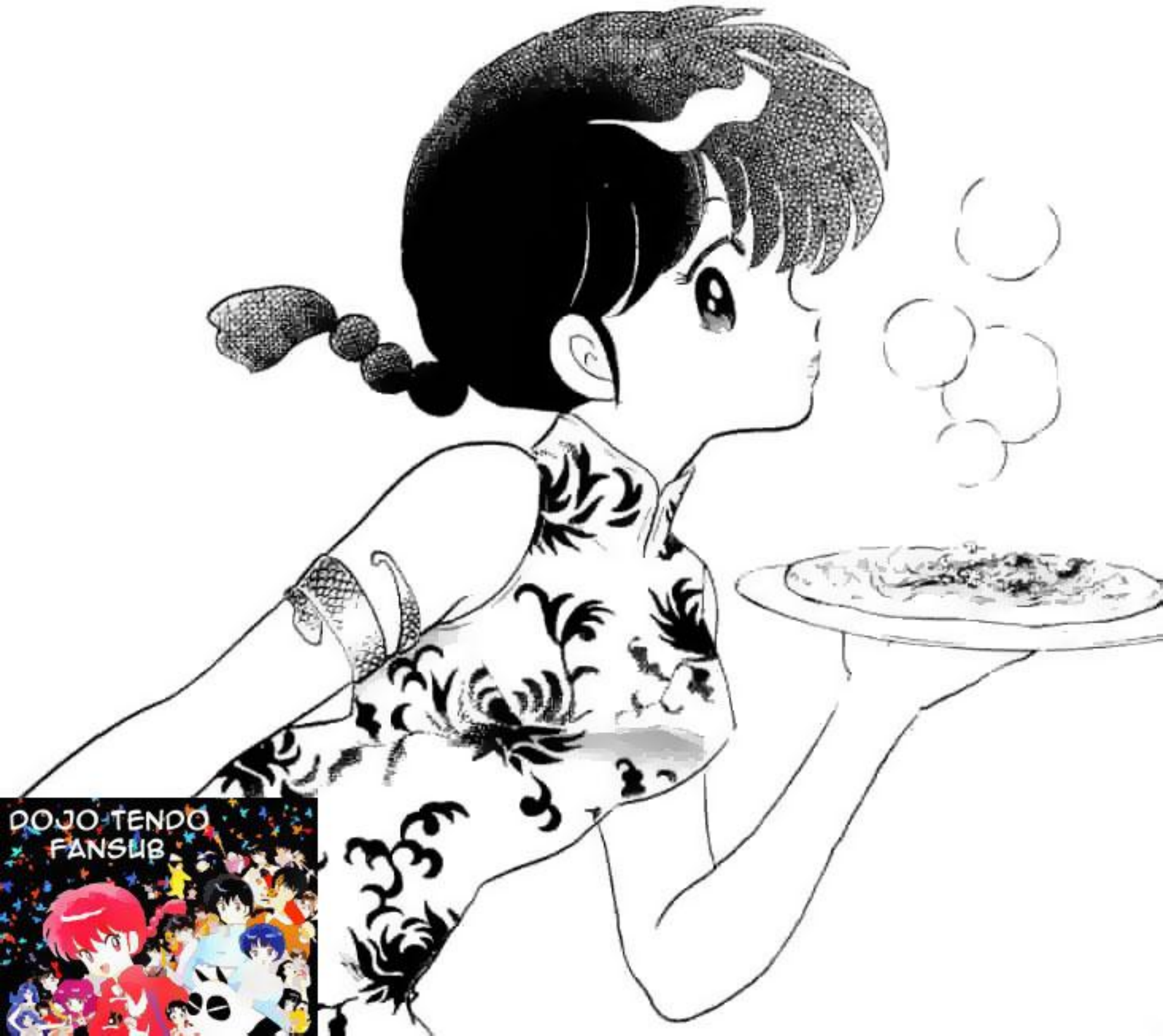
CONTINUARA

Ranma ½

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

PARTE 17:
LOCURA A LA HORA DEL ALMUERZO



BUENOS DIAS!

BUENOS DIAS.

DA DA DA DA

A LA CARGA!

PAM

GOOSH

OH, QUERIDA UKYO, COMO PUDISTE?

RRRIP

GUAU! ELLA ES LINDA!

SNF SNF

TSUBASA- CREO HABERTE DICHO QUE ME DEJARAS EN PAZ.

EH.

TSUBASA KURENAI...

MURMU

ES QUE NO LO ENTIEN-DES?

YA ESTOY COMPRO-METIDA CON RAN-CHAN!

ESA... CHICA FEA?!

TU NO PUEDES ESTAR COMPRO-METIDA CON ELLA!

HE ESTADO TRATANDO DE DECIRTELO, RANMA ES UN CH--

OHJOJO- JOJO, BUENOS DIAS.

OO. OO. OO!

VVVVP

ASI QUE. VOL- VISTE... FEA.

PERVER- TIDA.

HUOOOOO

FEH.

VEREMOS QUIEN SE MERECE TENER A UKYO...

...COMO CABALLE- ROS !!

EH ?

QUE ES ESTO ?

VAMOS A VER... EN EL ALMUER-ZO...

DUELO EN EL ALMUERZO

VENTA DE OKONOMIYAKI

12:30 - 1:30 p.m.

AUSPICIADO POR: OKONOMIYAKI UCCHAN

500 ¥

SOLO POR HOY!

FEA

POR FAVOR COMPRE UNO DE LA QUE MAS LE GUSTA.

UN DUELO DE VENTA DE OKONOMI-YAKI?

AUSPICIADO POR...? QUE ES ESTO?!

EL QUE VENDA MAS GANA. DE ACUERDO?

JE.

SUENA... INTERESANTE.

ACASO TE DI PERMISO PARA QUE USARAS MI NOMBRE?!

BAM

PERO PENSAN-DOLO BIEN... PUEDE SER BUENA IDEA!

QUERIDA UKYO! YO SIEMPRE SERE TU SIRVIENTE!

BRRRING

SI! HORA DEL ALMUERZO !

BANG

AQUI VAMOS !

VENDAN! VENDAN! VENDAN!

A LA CARGA !

RANMA RANMA RANMA RANMA RANMA RANMA

TSUBASA TSUBASA TSUBASA TSUBASA TSUBASA TSUBASA

VOOM

UCCHAN'S

ESA CHICA TSUBASA... ESCUCHE QUE SOLO LE GUSTAN LAS CHICAS.

NO ME EXTRAÑA PORQUE ESTA TRAS UKYO!

PSST PSST PSST

RANMA... ?

PORQUE SE ESTA ESFOR-ZANDO TANTO?

JE.

MI ATRACTIVO HARA QUE VENDA TODOS EN UN SANTIAMEN.

ENTONCES, ELLA NUNCA MAS PODRA LLAMARME "FEA" OTRA VEZ!

BADA BADA BADA BADA BADA

NOSOTROS COMPRAREMOS SU OKONOMIYAKI !

VENGAN A BUSCARLO !

COMPREN DE AQUELLA QUE CREAN QUE ES MAS LINDA!

.....

YAMMER YAMMER

HYOOOOOO

.....

YAMMER YAMMER

JE.

ESTO... NO PUEDE SER!
WOBBLE
PARECE QUE YA TODO ESTA DICHO...
...NO, FEA?
FFFFUMP
JA JA JA! TE LO DEMOSTRE!
YO REALMENTE CREI... QUE LO TENIA GANADO...
SERA POSIBLE...? SOY REALMENTE... FEA...?
TU?
CUYA RADIANTE BELLEZA OPACA AL SOL?

OH, MI HERMOSA DIOSA DE LA TRENZA!

KA-BOOOM!

GOOSH

GAK!

K-KUNO!

BOOT

EL UNICO CHICO QUE NO CONOCE EL "SECRETO" DE RANMA EN ESTA ESCUELA...

...ES KUNO! Y SOLO EL!

Y TU REAL-MENTE ESPERABAS DERROTAR A UNA CHICA REAL EN UN CONCURSO DE BELLEZA AQUI?!

WAP!

ESTA BATALLA TODAVIA NO ESTA PERDIDA!

TU SOLA ESPERA Y VERAS! BUAJAJA-JAJA!

HM?

VROOOMMM

VENGAN Y COMAN UN DELICIOSO OKONOMIYAKI !

EL PRIMERO EN LLEGAR! PRIMERO EN SER ATENDIDO!

OIGAN! ELLA ES LINDA!

QUIEN ES ELLA?!

NO, ME! ME! ME!

YO PRIMERO !

OH, GRACIAS! JI JI!

EL DISFRAZ PERFECTO.

NINGUNO DE ELLOS NI SIQUIERA SOSPECHA QUIEN SOY.

SALDRIAS CONMIGO SI COMPRO UNO?

OH, TONTITO! JI JI!

SMAK

STOMP STOMP

AAAH! QUE ESTAS HACIENDO?!

TU VEN CON-MIGO.

SHHFSHHFF

ASI QUE, DISFRUTAS ATRAYENDO A TODOS ESOS CHICOS?!

OH, CALLATE! ES UN DUELO!

OH, DIOS MIO !

YO SOLO NECESITO VENDER UNO MAS!

TREMBLE TREMBLE

PODRIAS PARAR YA DE UNA VEZ!!

JOJOJO! PARECE QUE YO GANE DESPUES DE TODO!

GAK! TSUBASA !

TOOO

AHORA! LA DULCE UKYO ES TODA M--

AGUARDA UN MOMENTO.

EL ULTIMO.

YO LO COMPRARE.

Flip

UCCHAN..

UKYO ?!

COMO PUDISTE..?!.

YO HABIA GANADO...

SI ESTABAS TAN EMPECINADA EN NO SALIR CONMIGO...

SNFF SNFF..

...PORQUE NO ME LO DIJISTE ANTES?!

HE ESTADO TRATANDO DE DECIRTELO DESDE EL PRINCIPIO!!

HHSSHH

ESTA BIEN...

YO... YO ME DOY POR VENCIDA.

.....

KRAOOWM

ADIOS !

TSUBASA...

KSHH

RANMA ?

RAN-CHAN ?!

HEY !

KREEEK

KREEEK

KREEEK...

KRK.

TWITCH

TSUBASA...

ODIO ADMI-TIRLO...

...PERO TU GANASTE EL DUELO.

BOIK..

Y TU... TU NO ERES...

...PARA NADA FEA.

SNIF

DE HECHO, ERES TAN LINDA...

QUE NO PUDE EVITAR EL ODIARTE!

EEEEK

LO SIENTO.

YO SOY UNA TERRIBLE PERSONA.

KREEE

NO ME EXTRAÑA QUE UKYO ME DESPRECIE.

YO NO CREO QUE ESE SEA EL PROBLEMA.

DE TODAS FORMAS, TU TAMBIEN ERES MUY LINDA.

RATTLE...

ESTOY SEGURA QUE ENCON-TRARIAS UN NOVIO SI...

.....

hhssshh

SQUISH

QUE ESTAS PENSANDO TONTA?!

EN MI NUEVO AMOR...

A LA CARGA!

GHAAAH!

STORE NOW OPEN

DADADADA

VAYA, TSUBASA SI QUE SE RECUPERA RAPIDO.

BUENO, A TSUBASA DEFINITIVA-MENTE LE GUSTAN LAS CHICAS.

NO QUEDARA LA POBRE TONTA HECHA PEDAZOS CUANDO DESCUBRA EL SECRETO DE RANMA?

APUESTO QUE ALGUIEN QUEDARA HECHO PEDAZOS POR ALGO...

PARTE 18:
LA PAREJA PERFECTA

SHHHHH

HHHHHH

A LA CARGA !

ALEJATE DE MI!

SPLASH

SPLASH SPLASH

WUOOP

PLAF

BZZZ BZZZ BZZZ...

PLAP

ELLA SE ESCAPO OTRA VEZ...

GLOOOOP

GEE!

YO AMO TANTO A RANMA, Y AUN ASI...

QUE TENGO QUE HACE QUE NO LE GUSTE?!

SOBB

TE HAS MIRADO EN UN ESPEJO ULTIMAMENTE ?

TSUBASA...

SHEESH

QUE DIABLOS PASA CON ESA CHICA ?

HAF HAF HAF

UNA VEZ QUE TSUBASA SE ENAMORA DE TI NO HAY PERSONA MAS OBSTINADA.

BOING

UCCHAN!

NO TRATES DE SER TAN GENTIL. DALE UNOS BUENOS GOLPES Y YA NO TE MOLESTARA.

TIENE QUE HABER UNA FORMA...

ESCUCHA TSUBASA...

PORQUE NO TE DAS POR VENCIDA CON RANMA...

...Y TE BUSCAS UN NOVIO NORMAL...?

NO! YO ODIO A LOS CHICOS!

BOO HOO HOO

SI, BIEN...

...YO DEFINITIVAMENTE CREO QUE DEBERIAS DATE POR VENCIDA CON RANMA.

POR-QUE?!

QUE QUIERES DECIR CON "POR-QUE"?

S-SERA POSIBLE...

...QUE

...QUE TU ESTES ENAMORADA DE MI QUERIDA RANMA TAMBIEN?!

P-POR SUPUESTO QUE NO!

GRACIAS A DIOS! POR UN SEGUNDO ME ASUSTASTE!

BAM

ES SOLO QUE...

...YO NO QUIERO VERTE LASTIMADA.

AKANE, ERES TAN DULCE.

BUSH

SQUISH

SHK SHK SHK

SPONG.

UNA NOTA...?

SHIRFF

PARA MI QUERIDA TSUBASA--TE ESTARE ESPERANDO EN EL PARQUE ESTE DOMINGO, CON AMOR, RANMA.

EE EE EE EE EE!?

POW!!

DOMINGO.

RAN-CHAN HIZO ESO?

SIP.

EL MISMO LE PIDIO A TSUBASA SALIR.

SHEFF!

TRA LA LA...

FIDGIT FIDGIT

OH, RANMA QUERIDA! VEN A MI PRONTO!

TU NO CREES QUE RAN-CHAN REALMENTE VA A...

EL NO LO HARIA ... O SI?

TSU-BA-SA...

QUERIDA RANMA!

YO SOY TU CITA EL DIA DE HOY.

ENTREMOS AL CUADRI-LATERO DEL AMOR JUNTOS.

?!

EH ?

SE SIENTE RANMA BIEN?

TIP TIP

QUIEN ERES TU?

YO SOY TU COM-PAÑERO DE LUCHA EN EL AMOR.

EL AMOR NO ES NADA MAS QUE UN COMBATE MANO A MANO ENTRE UN HOMBRE Y UNA MUJER.

AHORA, HAGAMOS QUE SUENE LA CAMPANA DEL AMOR Y...

KRUNCH

QUIEN ESCRIBIO **ESAS** ESTUPIDECES PARA TI?!

AKANE, QUE CREES QUE ESTAS HACIENDO ?!

CREI QUE IBAN A TENER UNA CITA DE CHICA-CHICA!

YO SOLO ESTOY TRATANDO DE GUIAR A TSUBASA POR EL BUEN CAMINO.

Y ENTONCES, QUE ES LO QUE VAS A HACER?!

PSS PSS PSS PSS

hmph

E-ESPERA UN SEGUNDO!

TU MANTENTE AL MARGEN DE ESTO, AKANE!

OH, POR EL AMOR DE DIOS!

QUIERES QUE NOS TOMEMOS DE LOS MEÑIQUES MIENTRAS CAMINAMOS?

DE QUE RAYOS ESTAS HABLANDO ?

VUELVAN AQUI PEQUEÑOS LADRONES !

EH ?

BADABADABADABADA

VUELVAN AQUI LES DIGO!

Fresh FISH

myew myew

myew myew myew

KLUTCH
DESDE EL MOMENTO DE MI NACIMIEN-TO...
NUNCA, NI UNA SOLA VEZ...
BIF
BOOM
POW
WHAP
BAM
BADABADABADABADA
.....
.....
GLOMP
MYEW MYEW MYEW MYEW MYEW
BUENO, AHI SE VA LA IDEA DEL "NOVIO".
FEH.
TE LO DEMOSTRE EH?
WHAP WHAP
...DESEE QUE ME ABRAZARA UN CHICO!
SPLASH
KRAUK

BLURBBLLE

OH !

MI QUERIDA RANMA !

QUIEN TE HIZO ALGO TAN HORRIBLE ?!

OBBLE OBBLE

NO TE GUSTARIA SABERLO.

VROOOMM

DEBO BUSCAR AYUDA!

YO... YO NO LO LOGRARE ...

OH, RANMA! POR FAVOR NO DIGAS ESAS COSAS!

ANTES DE QUE MUERA... YO QUIERO UN ULTIMO... BAÑO CALIENTE...

ENTONCES UN BAÑO SERA QUERIDA MIA!

SHLUMP

DOJO TENDO

天道道場

MMM...

BADABADABADA

EH ?

AQUI TIENES MI AMOR!

BLOOSH

HOOP

SE SIENTE BIEN MI QUERIDA RANMA?

GLUB GLUB GLUB

UM... HOLA ?

SPLORSH

EL CHICO...

...DEL PARQUE!

CIERTO.

YA TIENES IDEA DEL ASUNTO AHORA?

HWOOOOO

AHORA QUE PIENSO EN ELLO... AKANE ES LA UNICA PARA MI !

A LA C--

AGUARDA!

GLOMP

PODRIAS DEJAR DE PERSEGUIR CHICAS Y SOLO SALIR CON--
GNNNRRRR
CON QUE ?!
WHACK
RRRRIP
CON CHICOS ?!
QUE RAYOS CREES QUE SOY ?!
TRUCO O TRETA

AH-JA!

SHTP

HALLAS EL CUERPO DE UN CHICO MUY INTERESANTE?

JE...

feh!

KRAK KRAK

TRUCO O TRETA

ASI QUE TODO ESTE TIEMPO...

POP POP POP POP POP

...TODO LO QUE HE ESTADO HACIENDO...

...PARA PARECER MAS LINDA...

...QUE TU!!

HM ?

JE

KRAK KRAK

KRAK KRAK

UNA ESCUELA DE CHICOS?!

OH-OH.

NO LES DIJE QUE LA ULTIMA ESCUELA DONDE ESTUVE ERA SOLO DE CHICOS?

NO, NO LO HICISTE!

VISTIENDOSE COMO UNA CHICA...?

EL ES UN TRAVESTI?!

TUMP TUMP TUMP

BOURGEOIS

NO LO SOY!

SOLO SOY UN CHICO ORDINARIO QUE LE GUSTA VESTIRSE ASI!

COMO NADIE PREGUNTO PENSE QUE TODOS LO SABIAN...

Y EXACTAMENTE COMO DIABLOS SE SUPONIA QUE IBAMOS A SABER?!

NO TE ENOJES. DESPUES DE TODO TENEMOS EL MISMO HOBBIE.

LO MIO NO ES UN HOBBIE!

SOBB SOBB SOBB

KLUNK!

CONTINUARA

RUMIKO TAKAHASHI

GERARD JONES

VIZ COMICS

00911

7 82009 01093 7